**El increíble verano de Jesús / The incredible summer of Jesús**México, 2024
Comedia/ Drama, 16:27 min.
Digital, Color (35 mm).

**Dirección / *Director*:** Sebastián Díaz Barriga
**Producción / *Production****:*Mariana A. Erdman

**Fotografía / *Cinematography*:** Dan Escárraga

**Guión / Script:** Sebastián Díaz Barriga

**Edición / *Editing:*** Daniel Carrera Pasternac

**Sonido / *Sound*:** Francisco Gómez Guevara/ Víctor Duarte

**Diseño Sonoro/ *Sound Design*:** Alex Cruz Paz

**Música original / Original *Music*:** Augusto Zamora

**Dirección de Arte / *Art Direction:*** Héctor Eduardo Pacheco Chávez

**Diseño de Vestuario / *Costume Design*:** Gabriela Carbolier

**Diseño de Maquillaje / Make up Design:** Ignacio Nicolás Ibargüen

**Compañía productora */ Production Company*:** Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.

**Reparto */ Cast:***

Jesús González/ Jesús
Gabriela Ruíz/ Diana
Renata Millet/ Muchacha EEM
Mónica Jiménez/ Señorita EEM
José Peguero/ Nacho

**Ventana de proyección / *Aspect ratio*:** 1.85:1
**Sonido / *Sound***: 5.1 THX
**Formato de Captura / *Shooting Format*:** 35 mm **Modelo y marca de Cámara:** Arri 535 P
**Modelo y marca de lentes:** Arri Ultra prime **Post Productor:** Centro de Capacitación Cinematográfica A.C.
**Colorista:** Óscar Blanhir

**Fecha de rodaje:** 9 al 14 de diciembre del 2023
**Software utilizado:** Adobe Premier Pro 2024
**Velocidad de proyección** (24 fps)
**Género:** Comedia/ Drama

**Tema:** Adulto Mayor, Burocracia, Derechos Humanos, Familia, Reconciliación
**Locaciones:** Ciudad de México

**Log line**

Jesús, un adulto mayor solitario, se ve en la obligación de hacer un trámite burocrático con el objetivo de reencontrarse con su hermano a quien no ve desde hace más de veinte años.

Jesus, a lonely elder, finds himself forced to navigate a bureaucratic process in order to reunite with his brother, whom he hasn't seen for more than twenty years.

**Sinopsis corta / Short *Synopsis***

Jesús, un adulto mayor solitario, descubre que su hermano, a quien no ve desde hace veinte años, está enfermo y próximo a morir. Para enmendar los errores de su pasado tendrá que embarcarse en una aventura en contra de la burocracia mexicana.

Jesus, a lonely elderly, discovers that his brother, whom he hasn't seen in twenty years, is sick and nearing death. To make amends for the mistakes of his past, he will have to initiate an adventure against Mexican bureaucracy.

**Sinopsis larga / *Long Synopsis***

Jesús, un adulto mayor de 83 años, solitario, recibe una llamada de su sobrina: su hermano, con quien no habla desde hace más de veinte años, está por morir. Es entonces que debe embarcarse en un viaje, que lo llevará de un lado a otro de la ciudad, a través de un mundo que ya no entiende, con el objetivo de tramitar su identificación para poder así reencontrarse con su hermano y resolver sus problemas del pasado.

Jesus, an 83-year-old lonely elderly man, receives a call from his niece: his brother, whom he hasn't spoken to in over twenty years, is nearing death. He must now go on a journey across the city, navigating a world to which he no longer belongs, in order to obtain a long lost identification and reunite with his brother, resolving their past issues.

**Festivales */ Festivals***

* **Festival Internacional de Nuevo Cine de Guadalajara de Buga (FENCINE)**, Buga, Colombia, Septiembre 2024. Selección oficial de cortos internacionales.
* **Festival Internacional de Cine de Morelia**, Morelia, Michoacán, México. Octubre 2024. Sección de Cortometraje Mexicano (Ficción).

**Palabras y biofilmografía en español e inglés.**

Dirección / *Director* Sebastián Díaz Barriga

**Sebastián Díaz Barriga** (CDMX, Junio de 1998). Autor del poemario *Un rezo para mi padre* (Herring Publishers, 2018), traducido y publicado al inglés en 2020 por la misma casa editorial. Ganador del Premio de Poesía Joven UNAM-SECTEI 2021 con el libro *Nada del otro mundo* (Libros UNAM, 2022). Traductor del poemario *Cargando mercurio con una horquilla*, del escritor estadounidense Richard Brautigan (Kriller 71, España, 2023 y Zindo Gafuri, Argentina, 2023). Actualmente es becario de la vertiente Jóvenes creadores en el área de poesía (2024). Cursa el octavo semestre de la Licenciatura en Cinematografía por parte del CCC.

**Sebastián Díaz Barriga** (CDMX, June 1998). Author of the book *Un rezo para mi padre* (Herring Publishers, 2018), translated and published in English in 2020 by the same publishing house (*A prayer for my father*). Winner of the National Youth Poetry Prize UNAM-SECTEI 2021 with the book *Nada del otro mundo* (UNAM, 2022). Translator of the poetry book “Loading mercury with a pitchfork”, into spanish, by the american writer Richard Brautigan (Kriller 71, Spain, 2023 and Zindo Gafuri, Argentina, 2023). Currently he is part of the scholarship for young creators program in the area of poetry (2024). He is studying his eighth semester of his bachelor's degree in cinematography at CCC.

**Palabras de dirección**:

Este proyecto me transformó personal y profesionalmente. Haberlo dirigido implicó no sólo un esfuerzo, un esfuerzo conjunto y colaborativo con personas en las que creo profundamente, sino un acercamiento al tema de la familia, desde la familia.

El protagonista es interpretado por Jesús, mi tío abuelo de 83 años, con quien desarrollamos, en conjunto, el personaje. Mi tío conoce muy bien el valor de la respiración, del estar presente, aquí, pero, sobre todo, de no dejarse vencer, de seguir adelante, de avanzar, sin importar si el clima está a favor o en contra. A veces tenía la sospecha de que él, en realidad, me estaba dirigiendo a mí. Pues su ánimo, su buen humor y su entereza me ayudaron a sobreponerme a los retos que, de a poco, encontraba en el camino.

Otras de mis aliadas principales, en este camino, fueron Aux, la directora de producción y Dan, la fotógrafa. Con quienes no sólo trabajé de cerca, sino que, desde un inicio, creyeron en mí, en mi tío, en la posibilidad de hacer desde lo común, desde lo íntimo, un cine compartido, un cine más allá del cine, un cine posible que genera nuevos vínculos, nuevas ideas, nuevas formas de ver al otro y a la otra.

El personaje principal, como ya he dicho, se parece mucho a mi tío, habla como él, se visten igual, tienen una forma común de ver y hasta llevan el mismo nombre. Sin embargo, y a pesar de todo, el personaje no es mi tío.

No podría sentirme más agradecido por el trabajo, desde la familia, desde lo familiar -que es, a final de cuentas, a lo que le doy más valor- con esta experiencia, siempre colectiva, en este quehacer.

This project transformed me personally and professionally. To have directed it implied not only an effort, a joint and collaborative effort with people I deeply believe in, but also an approach to the subject of the family, from the family.

The main character is played by Jesús, my 83-year-old great-uncle, with whom we developed the character together. My uncle knows very well the value of breathing, of being present, but, above all, of not giving up, of going forward, of moving forward, no matter if the weather is for or against.

Sometimes I had the suspicion that he was actually directing me. For his encouragement, his good humor and his fortitude helped me to overcome the challenges that, little by little, I encountered along the way.

Other of my main allies along the way were Aux, the director of production, and Dan, the photographer. With whom I not only worked closely, but who, from the beginning, believed in me, in my uncle, in the possibility of making from the common, from the intimate, a shared cinema, a cinema beyond cinema, a possible cinema that generates new links, new ideas, new ways of seeing the other.

The main character, as I said, looks a lot like my uncle, he talks like him, they dress the same, they have a common way of seeing and even have the same name. However, and in spite of everything, the character is not my uncle.

I couldn't feel more grateful for this work, from the family and the familiar, the familiarity -which is, at the end of the day, what I value most- and what I'm looking for in life.

Fotografía / *Cinematography* Dan Escárraga

**Dan Escárraga** (Oaxaca, 1996). Soy oaxaqueñx. Mi primera herida está registrada el 28 de enero de 1996 cuando llegué al mundo, fecha que coincidió con la caída de un trozo de chatarra espacial, la familia me bautizó como “La meteorito”. Mi ombligo no fue enterrado, mi mamá lo tiró.

Estudié comunicación y psicología trunca, actualmente estudio la licenciatura en cinematografía con especialidad en cinefotografía, de oficio soy hacedorx de imágenes.

Participé en la obra de teatro titulada “Les desertores”, realicé un documental video ensayo de mi infancia disidente, “A la niña que fui”, el cual forma parte de la misma obra. Me interesa la escritura, el cine, el teatro, la medicina tradicional y los huertos.

**Palabras de cinematografía**:

El increíble verano de Jesús retrata la vejez en soledad, el distanciamiento familiar por diferencias que se han vuelto difusas en la memoria, aunque el sentimiento perdure, el miedo a perder aquello que una vez amamos, así como el enfrentamiento de una persona de la tercera edad con la burocracia institucional.

El tratamiento visual está pensando en la dualidad del mundo interno de Jesús, el protagonista, desde dentro de su casa; un espacio cómodo del que difícilmente sale, representado en tonalidad pastel, desaturado, con planos fijos que retratan la cotidianidad de su ritmo de vida en donde él solo habita junto con su oficio. Todo esto se transforma hasta que recibe una llamada de su sobrina Diana. Este universo se desestabiliza, se ve obligado a salir a resolver un conflicto del pasado. El contacto con el mundo exterior trae movimiento a su vida, la luz dura y los colores contrastados son la contraparte a su tranquilidad.

La tendencia a que los objetos en la casa sean ocres y se sientan emplastados con la pared, representa lo que sucede con la memoria y los recuerdos que se incrustan en la vida misma, volviéndose parte de uno. La emulación del paso de los años, por la piel, como las paredes con huellas de polvo.

Para mí es importante ser parte de esta historia porque es un proyecto que honra la vida del Tío Jesús y de muchas personas que han vivido-actuado su vida. A sus 83 años es una persona que ha transformado la experiencia en sabiduría, que encuentra respuestas y, si no, las inventa.

Encontrar la vejez como un espacio de tranquilidad-espera o también como el recuento que permite encontrarse con decisiones del pasado que se tomaron de manera visceral y que, con el paso del tiempo, pudieron tener una mejor resolución. Independientemente de la historia de vida de cada persona-personaje, hay situaciones que sólo pueden acomodarse con el tiempo, coincidencias que se encuentran de manera mágica en la cotidianeidad.

Me entusiasma fotografiar un proyecto así porque es resignificar, honrar el lugar hacia donde vamos todes, que es la tercera edad, explorando los conflictos a los que se enfrenta alguien que decide envejecer en soledad en un sistema que no asegura dignidad y acompañamiento.

Hay un texto que me recuerda la importancia del por qué decidimos construir el Increíble verano de Jesús.

“La condena: tener un cuerpo. Ser sólo uno. Inexorablemente. La salvación: no existe, ¿no ves que la guerra no importa porque ya la perdimos al nacer? Apesadumbrado y rabioso, sin ofrecer escapatoria alguna, para mostrar que, sin embargo, compartimos una cotidianeidad y, luego entonces, una memoria juntos. Traicionar esa memoria, escapar de esa memoria, reconstruir esa memoria, desplomarse dentro de esa memoria, arrastrar esa memoria parece ser el sino de nuestras vidas: nuestra posibilidad y tal vez nuestro mismo límite. ¿Y no es eso, en su propia extraña metamorfosis, otra forma de amor?”

“Andamos perras, andamos diablas” de Cristina Rivera Garza.

The Incredible Summer of Jesús portrays the loneliness of old age, a story about family estrangement due to past differences that have become blurred in memory, though the feelings persist and resurface. It is also a story about the fear of losing what was once loved, as well as the struggle of an elderly person with institutional bureaucracy.

The visual treatment of the short film is designed to reflect the duality of the protagonist's inner world. His house is a comfortable space that he rarely leaves, depicted in pastel and desaturated tones, with static shots that capture the everyday rhythm of his life, where his carpentry work takes place. All these elements shift when he receives a call from his niece Diana. His universe destabilizes, and now he is forced to step out into the world to resolve a conflict from the past. His contact with the outside world brings movement into his life, accompanied by harsh lighting and contrasting colors that stand in opposition to his former tranquility.

The tendency for objects in the house to be ochre-toned and blend into the walls symbolizes what happens with memory and how it embeds itself into life, eventually becoming part of one's identity. The passing of time is emulated through the wear and tear of the house’s walls, covered with dust marks, just as the skin bears the marks of aging.

For me, being part of this story is important because it is a project that honors the life of our uncle Jesús, as well as many others who have lived their lives fully. At 83 years old, he is someone who has transformed his experience into wisdom, who is able to find answers, and when there are none, he invents them.

Old age can be seen as a space of peaceful waiting or as a time for reflection, allowing one to come to terms with past decisions that were made impulsively and, with time, could have had better resolutions. Regardless of each person’s life story, there are situations that only time can resolve, magical coincidences that emerge in everyday life and we have to take.

I am excited to have photographed a project like this because it redefines and honors the place where we are all headed: old age. It explores the struggles of someone who chooses to age in solitude within a system that is unable to ensure dignity and companionship for everyone. But, above all, to learn that cinema is a practice made and lived as a big family.

**Contacto / *Media Contact / Distribution***

Centro de Capacitación Cinematográfica, A.C.
Calzada de Tlalpan 1670
Col. Country Club
04220, Ciudad de México, México
Tel: +52 55 4155 0090 ext. 1813
divulgacion@elccc.com.mx

[www.elccc.com.mx](http://www.elccc.com.mx)